

Carta a los Padres

Z 21680 E

Núm. 101

NOVIEMBRE / 83

CEFERINO VALERA, NUEVO PRESIDENTE DE LA CONFEDERACION

UNA ASAMBLEA VIVA Y DEBATIDA — LA DECIMA — ELIGIO NUEVA JUNTA DIRECTIVA

Cualquier crónica sobre un acontecimiento ha de aceptar que le hagan el reproche — justo e inevitable — de ser una apreciación subjetiva y selectiva de lo que sucede en la realidad. A esta sólo tenemos acceso desde nuestro punto de vista y con nuestros ojos. Esto vale también a la hora de querer informar sobre un acontecimiento tan rico en matices, en posturas personales y de grupos y en "sucesos" como lo fue la X Asamblea de la Confederación de Asociaciones de Padres de Familias Españolas, celebrada en Haus Neuland (Bielefeld) los días 14, 15 y 16 de octubre.

La noche del viernes, día 14, se dedicó a la revisión de la gestión de la Junta Directiva saliente y al intercambio de experiencias de las Asociaciones sobre sus problemas e inquietudes a nivel local. Bastantes delegados expresaron su queja de que en el horario de trabajo se hubiera previsto un tiempo tan corto para estos temas amplios e importantes.

UN LARGO DIA DE TRABAJO INTENSO

El sábado, día 15, se dedicó (hasta la tarde) al estudio en grupos de las ponencias sobre Información, Formación de adultos, Normativas de las juntas consulares y europeas, Promoción de la Mujer, Reglamento del Consejo de la Confederación, Juventud, Análisis de la Situación y Escuela.

A las ocho y media de la noche se abrió el pleno para la lectura, discusión y aprobación de las ponencias preparadas en los diversos comités.

Se aprobó en primer lugar el trabajo del comité de Información que fija las siguientes tareas prioritarias:

1. Información continua y actual a las Asociaciones sobre la gestión de la Junta Directiva de la Confederación.
2. Proporcionar a la Directiva y a las Asociaciones material y estadísticas, para apoyarlas en su gestión.
3. Trasmitir informaciones sobre la Confederación a los medios de comunicación.



Actividad y participación
Foto: G. Escaris

Sin enmiendas de relieve fue aprobada también por el pleno una propuesta de "Normativas para creación y funcionamiento de las Juntas Consulares y Europeas", con el fin de promover las relaciones de cooperación entre las Asociaciones de los Emigrantes y la Administración Española.

Los Delegados de la X Asamblea abogaron también por una mayor formación y participación de la mujer en la vida social, así como por la puesta a su disposición de informaciones adecuadas sobre planificación familiar, anticonceptivos, etc. La Asamblea apeló a las compañeras trabajadoras a que recurran a los Tribunales de Trabajo, para hacer que se cumpla el principio que exige "a igual trabajo, el mismo salario" y rechazó los proyectos de someter a la mujer al servicio militar. Por el contrario, expresaron los delegados el deseo de que la mujer llegue a ser parte

activa del movimiento en favor de la paz. A petición expresa del grupo elaborador de esta ponencia, todos los Asambleístas, de pie, guardaron un minuto de silencio por la paz y el desarme.

UNA PONENCIA CONTRO- VERTIDA Y SUS CONSECUENCIAS

Pero iba a ser la ponencia del grupo siguiente, un proyecto de "Reglamento del Consejo de la Confederación de Asociaciones Españolas de Padres de Familia en la RFA" lo que crearía una situación excepcional en una Asamblea que hasta ese momento había transcurrido según unas pautas que ya son tradicionales en el funcionamiento de este organismo supremo de la Confederación. A petición del comité que había preparado esta ponencia, se sometió la misma a votación, quedando aprobada por mayoría absoluta. En ese momento abandonó la sala un grupo de delegados, incluidos varios miembros de la Mesa de la Presidencia, en la que permanecieron Ceferino Valera, Adolfo Fernández y Angelines López, además de los dos Moderadores.

DIFICULTADES PARA ELEGIR NUEVA JUNTA DIRECTIVA

A continuación — y tras una breve pausa — se pasa, según el programa previsto, a la elección de la nueva Junta Directiva. De entre los candidatos que habían sido presentados, retiran su candidatura Jesús González, Diego González, Andrés Alderete, Mariano Salvador, Ernesto Zinsel, Rafael Jiménez, Manuel Romano, J. L. de la Torre y Víctor Zalla y la mantienen: Ceferino

Valera, Adolfo Fernández, Angelines López, Manuel Gómez y Roque Crespo.

Se crea así una situación imprevista, al haber tan sólo cinco candidatos para los diez puestos de la Junta Directiva. La Mesa pide entonces a la Asamblea propuestas concretas para determinar si se elige a pesar de ello una nueva Junta Directiva y de qué forma. Un verdadero bosque de tarjetas verdes e intervenciones pidiendo mociones de orden hace casi imposible cualquier labor de moderación, por lo que la Mesa pide al Consejo de la Confederación que se retire quince minutos a deliberar e intentar encontrar una solución de compromiso que haga posible el que la Asamblea siga adelante.

Aunque el Consejo no consigue un acuerdo, cada uno de sus miembros hace al pleno sus propias propuestas. De entre todas ellas fue posible especificar y formular tres distintas: 1. Elegir una Directiva incompleta con los candidatos que había en ese momento. 2. Nombrar una Comisión Gestora que convoque una nueva Asamblea. 3. Retirar el Reglamento del Consejo que se había aprobado, con lo que accederían a presentarse de nuevo algunos Candidatos (A. Alderete, E. Zinsel, V. Zalla, J. L. de la Torre y M. Romano) que se habían retirado por considerar dicho Reglamento como antiestatutario. Esta tercera propuesta fue la aceptada por la mayoría de los Asambleístas.

Eran las tres de la mañana cuando los Delegados se pudieron retirar a sus habitaciones para descansar.

En la mañana del domingo, día 16, se procede a la votación de los ocho Candidatos que se presentaron para los cuatro cargos de la Ejecutiva de la Confederación, resultando elegidos con el mayor número de votos: Ceferino Valera (57 votos), Adolfo Fernández (52 votos), Andrés Alderete (42 votos) y Víctor Zalla (40 votos) Poste-



El nuevo Presidente, en la X Asamblea
Foto: G. Escaris

riormente — y tras retirar M. Romano nuevamente su candidatura — son elegidos como Moderadores de los Comités de la Confederación:

Ma. Angeles López — Comité de la Mujer,
E. Zinsel — Comité de Escuela,
M. Gómez — Comité de Formación de Adultos,

J. L. de la Torre — Comité Análisis de la Situación y

R. Crespo — Comité de Información.

Una vez constituida la Junta Directiva, sus miembros asignan

a Ceferino Valera el cargo de Presidente,

a Adolfo Fernández el de Vicepresidente,

a Andrés Alderete el de Secretario y

a Víctor Zalla el cargo de Tesorero.

Como Revisores de Cuentas para los dos años próximos eligió la Asamblea a Eugenio Marinas, Hector Rodríguez y Florentino Pascual.

Sin leer y aprobar quedaron, por falta de tiempo, las ponencias de los Comités de Escuela, Análisis de la Situación y Juventud.

INTERVENCIONES COMPROMETIDAS EN LA CLAUSURA

En el Acto de Clausura, José S. Otero se dirigió en nombre de la Confederación a los invitados presentes, especialmente a los políticos alemanes, a cuya responsabilidad moral apeló para que apoyen la concesión del voto comunal a los extranjeros.



Vista parcial del Pleno durante la clausura
Foto: A. Fernández

El alcalde de Bielefeld, Klaus Schwickert, se refirió a la alta estima de que se han hecho acreedores los trabajadores españoles en su ciudad.

El Presidente de la Confederación Europea de Asociaciones de Padres, Ignacio Ruíz, apeló a los representantes de la Administración Española allí presentes para recordarles la urgencia de una nueva Ley de Emigración y lamentó el que los Seminarios de Educación y otras actividades de las Confederaciones estén actualmente hipotecados por falta de subvenciones.

Eduardo Ibáñez, Cónsul adjunto en Düsseldorf, puso de relieve la riqueza que constituyen las Asociaciones de Padres en la colonia Española de su demarcación y las felicitó por el buen encauzamiento que hacen de los problemas.

Un saludo a la Asamblea de parte de la Directora del IEE, Mayte Iza, lo transmitió en su intervención el nuevo Agregado Laboral, García Cortázar, quien expresó así mismo el deseo de que su gestión revierta en beneficio de los emigrantes.

El Agregado de Educación, F. Medina, reconoció la necesidad de preparar material escolar adaptado a la emigración y abogó por un diálogo abierto Agregaduría — Confederación. También afirmó que en la Emigración en Alemania "no necesitamos más profesores", sino una programación escolar más adecuada.

Liselotte Funke — a cuya entrada en la sala todos los delegados se levantaron de sus asientos en señal de respeto y



L. Funke saluda a la X Asamblea
Foto: J. Rodríguez

gratitud por su defensa de los extranjeros — agradeció en sus palabras de saludo el envío regular que se le hace de CARTA A LOS PADRES. La Delegada Federal exigió también un "derecho asegurado de residencia" después de ocho años de estancia en Alemania, incluso en caso de paro y rechazó enérgicamente las restricciones a la reagrupación familiar planeadas por el Ministro Zimmermann. La Señora Funke se mostró también partidaria del reconocimiento del Español en la escuela alemana como idioma extranjero para los niños emigrantes y recordó la necesidad de saber el Castellano cara al ingreso de España en la Comunidad Europea.

Una crítica a la política de extranjeros del actual Gobierno Federal se expresó en la intervención del Sr. Schneider, del DGB. El Gobierno defiende de palabra la integración, pero en realidad crea inseguridad entre los extranjeros para que se vayan — manifestó el representante de los Sindicatos.

A continuación defendió el Sr. Oeffner, del Ministerio Federal de Trabajo, la política de extranjeros de su Gobierno e intentó convencer a los delegados de que la concesión del voto comunal

(Sigue en la Pág. 3)

EL MUNDO DE SUS HIJOS

La Televisión y los niños

La señora María se queja frecuentemente de que su hijo, en cuanto llega de la escuela, se enciende la Tele y se pasa toda la tarde ante ella. Y no es esto todo, sino que más de una vez, le ha observado jugando con los amiguitos a aquello que ha visto en la TV, es decir, al detective, al Superman o al chérif. Se pregunta, con razón, si en este tipo de juegos tan agresivos, a los que es tan aficionado su hijo, no tendrán algo que ver los programas que la TV presenta.

Qué ofrece la TV a los niños.

Efectivamente, esa preocupación está fundamentada, pues si echamos una ojeada a la programación televisiva, observamos gran cantidad de filmes (del Oeste, policíacos, de aventuras, etc), así como deportes (boxeo, lucha, etc) donde lo que predomina es la violencia y la agresión. Los protagonistas de este tipo de filmes aparecen como héroes, que automáticamente resuelven cualquier problema mediante la violencia o mediante trampas y encima son recompensados, mientras que en el tipo de deportes citados, la agresión aparece como una forma más de diversión. En suma, la lección que no sólo niños sino también adultos sacan de

este tipo de programas es que la violencia, más que el trabajo o la razón, resulta eficaz para resolver los problemas.

Los padres pueden también aquí ayudar a sus hijos

Puesto que las imágenes que ofrece la TV son, en nuestra sociedad, uno de los principales modelos de imitación



¿toda la tarde ante la tele?

Foto: M. d. R. Fernández

para los niños, los padres no sólo deben orientarles en la forma de selección de programas, sino también predicar con el ejemplo, ya que muchas veces son ellos los primeros en preferir ver los programas citados en que predomina la violencia. Para superar esta

dependencia de la TV y puesto que no todo es absolutamente negativo en la misma, los padres podrían intentar establecer, de acuerdo con sus hijos, un plan, según el cual, se viera la TV sólo durante un espacio de tiempo razonable y donde se seleccionaran programas, cuyos contenidos inculcaran en el amor a la naturaleza y a la cultura. Generalmente este tipo de programas aparece con más frecuencia en el tercer canal.

Los padres deberían, al mismo tiempo, preguntarse si el que sus hijos echen tantas horas de TV no tendrá que ver también con el poco tiempo que ellos les dedican, después de haber salido de la escuela. Quizá el charlar sobre los problemas ocurridos durante la jornada o el jugar un rato con ellos, evitaría algunas horas de pérdida de tiempo ante la TV.

Benjamín Moya, Psicólogo

CADA VEZ MENOS ESPAÑOLES EN LAS CIUDADES ALEMANAS

* ¿Un retorno bien preparado?

Frankfurt sigue siendo la ciudad que cuenta con mayor número de españoles (9800 a fines del pasado año). En la misma fecha contaba Hannover con 5700 españoles, Düsseldorf con 4400 y Hamburg con 4000.

Más de 3000 compatriotas vivían en cada una de las siguientes ciudades: Colonia, Remscheid, Stuttgart y Munich; y más de 2000 en Dortmund, Nürnberg, Essen, Mannheim, Bonn y Duisburg.

UNA ASAMBLEA VIVA...

(viene de la pág. 2)

no es factible ni deseable y de que en realidad los problemas de los extranjeros en Alemania a veces los creamos los mismos extranjeros hablando de ellos.

La Sra. Kochstaedt, del Arbeitsamt de Bielefeld, afirmó que los Españoles son preferidos en muchas Empresas y aconsejó — ante la actual situación de crisis — no poner en peligro el puesto de trabajo.

De entre los invitados no pudieron tomar la palabra por falta de tiempo: Félix Rodríguez — Delegado Nacional de las Misiones Católicas, Ramón Tiscar — Representante de la Coordinadora Federal, George Kutty, del Forum Internacional de Organizaciones de Trabajadores Extranjeros (IFA), así como representantes de los partidos políticos PSOE y PCE, del Sindicato CC.OO., de las Organizaciones Juveniles FAJA y UJEFA, de la Asociación de Profesores Españoles de NRW, del SPD y Caritas de Bielefeld y la Sra. Lux, de la diócesis de Münster.

Vicente Riesgo

ANTES DE RETORNAR ¡PIENSA!!

Pensamientos sueltos en torno al retorno

— Fuimos los emigrantes los primeros en pensar en el retorno ya en los años 60, recién llegados. Porque vinimos para irnos.

— Vinimos para irnos, pero nos quedamos. Señal de que aquí no vivimos tan mal ni allí tan bien.

— Entre el aquí y el allí vivimos partidos, rotos. De ahí los problemas especiales de los trabajadores emigrantes, que no tienen los trabajadores españoles en España ni los alemanes en Alemania.

— Es el retorno el problema número 1 de la emigración. Problema que no se soluciona con un piso, sino con una fábrica. No con la tienda y el taller de uno, sino con la granja o la fábrica de muchos. No con 10 000 DM que se consumen, sino con fábricas que producen.

— No es el retorno problema que se resuelve a corto plazo ni con privilegios, que no queremos los emigrantes, sino con la unión de nuestros ahorros pro-

mocionados por el Estado en verdadera igualdad de oportunidades.

— A corto plazo la mejor solución del retorno es volver a España en busca de trabajo, dejando abierta la puerta de Alemania.

— Vinimos a Alemania para trabajar porque estábamos sin empleo. No podemos retornar para seguir parados en España.

— Si no regresas a una fábrica, no retornes a España. Y si retornas a España, no vuelvas a Alemania.

— Vinimos jóvenes a trabajar en Alemania. No debemos retornar viejos sin pensión, a vivir sin trabajo en España.

— Es mejor esperar parado en Alemania hasta los 60 años que retornar sin trabajo a los 57. El paro en la RFA anticipa 5 años la jubilación alemana.

— Cuarenta mil marcos mañana valen más que diez mil hoy.

— En oposición a aquella emigración forzada, a la mala de Dios, el retorno debe ser verdaderamente libre y bien preparado.

— Antes de retornar, pensar.

Manuel Rojas
Asesor Laboral

LA VOZ DE LOS LECTORES

RADEVORMWALD: 3 MESES SIN CLASES COMPLEMENTARIAS

* Carta al Agregado de Educación

Querido Don José Antonio: Le mando copia de la carta que escribo a la Agregaduría de Educación. La misma la he escrito en alemán para que se la hagan llegar a quien crean conveniente. A ver si podemos conseguir algo, ya que es una pena que va pasando el tiempo y no tenemos colegio.

Radevormwald 31. 10. 83

*A la Agregaduría de Educación
En primer lugar paso a presentarme. Mi nombre es Anabell Vicedo, nacionalidad española aunque he nacido en Alemania, tengo 14 años.*

Mi carta le extrañará a Vd., pero le escribo en nombre de 32 niños españoles residentes en Radevormwald que nos tienen engañados (con cien mil disculpas) sin tener colegio español diciéndonos que si la próxima semana que si la siguiente y así sucesivamente sin haber dado comienzo el curso. Y es

más, sin saber por qué motivos, no podemos seguir nuestros estudios en español.

¿Quién es el que lo está impidiendo? Cuando para nosotros es tan importante saber el idioma de nuestros padres. A mi forma de ver creo que no hay mayor discriminación. En este momento me llama la Señorita Gómez y me hace saber que el Schulamit no la quiere contratar porque tenemos ya un maestro, pero no es cierto. Las clases no empiezan.

¿Quién entiende esto? Por lo tanto le ruego tomen interés en nuestro caso, y comiencen las clases españolas lo antes posible para no tener que perder ningún curso, pues de lo contrario lo poco que sabemos se nos olvidará y ésto no tiene razón de ser.

Esperando vernos complacidos le saluda atentamente en nombre de mis compañeros y mío Anabell Vicedo

Asociaciones de „Padres” . . . y ¿Por qué no de „Madres”?

„El y Ella”

**Más ayuda que los padres la necesitan las Madres
¡ojalá! esto se comprendiera y que realidad se hiciera**

**¿Porqué? Asociaciones de Padres y no Asociaciones de Madres
uno y otro no es lo mismo seguimos con el machismo**

Asociaciones de Padres en teoría „él y ella”

¿quien hace aquí la paella? la hace „él y no ella”

No te asombres (me dirá alguno) esto no es sólo de hombres lo que pasa, es que ella no está preparada

además está muy ocupada

Puede que alguno diga, que estoy loco

y de eso, tengo yo muy poco además me importa un higo pensé bien, lo que aquí digo

¿Responde la Asociación de Padres a lo que necesitan las Madres? Hay que mejorar muchas cosas aquí no todo son rosas . . .

Nürnberg, 5. 9. 1983
Benigno Sánchez

Lo Mejor del Folklore Castellano

„Nuevo Mester de Juglaría” cantó en Bonn

En Bonn, y ante un auditorio de unas 400 personas — en su mayoría emigrantes españoles — que llenaban a tope el aula del Beethovengymnasium,



Canciones del pueblo

Foto: M. d. R. Fernández

interpretó el día 31 de Octubre el grupo „Nuevo Mester de Juglaría” 21 preciosas canciones del folklore castellano (jotas, romances, picarescas . . .). Son éstas, canciones que el grupo ha ido recogiendo de los labios del pueblo de Castilla, salvándolas así del olvido.

Las canciones del pueblo salen de las voces (y las manos) del „Nuevo Mester de Juglaría” transformadas y ennoblecidas, sin perder por ello la raigambre y el sentido elemental que les dió vida. La velada de Bonn era la última de una gira por Alemania, organizada por las Casas de España y durante la cual el grupo actuó también en Frankfurt y en Hannover.

UJEFA: JOVENES QUE NO PASAN

Todo menos cansancio o desgana. Estudio, entusiasmo y alegría son las notas de la tercera semana de formación que ha celebrado la Unión de Jóvenes Españoles Federados en Alemania (UJEFA)

— Cinco días de reflexión sobre tres temas candentes. En tres cursos paralelos, 58 Jóvenes han trabajado del 28 de Octubre al 1 de Noviembre, sobre:

- a) Política de Emigración
- b) La Problemática de la Mujer
- c) Los Grupos Juveniles

He aquí algunas de sus Resoluciones:

1. RECHAZAMOS la política de emigración que es el conjunto de Leyes y disposiciones que tratan de hacer de nosotros los proletarios de los tiempos modernos.

2. EXIGIMOS que se nos proporcione más información objetiva sobre todo lo que atañe a la mujer:

Derechos, Posibilidades, Obligaciones, p.e. a través de la Dirección General de la Mujer y hacerlo de dominio público.

3. CONSTATAMOS los jóvenes una dura marginación por el hecho de ser extranjeros en el País donde vivimos, trabajamos y estudiamos.

Somos conscientes de que nuestro entorno juvenil no favorece el desarrollo de una conciencia crítica. Valoramos las actividades (culturales, educativas, recreativas, . . .) que estamos llevando a cabo. A través de ellas intentamos materializar activamente nuestras aspiraciones de mundo joven.

LO QUE PRETENDEMOS CONSEGUIR

— Reforzar la experiencia de unión y comunicación entre los jóvenes.

— Articular espacios donde los jóvenes amplíemos nuestra formación. Siempre sobre nuestras necesidades y para alcanzar nuestro proyecto.

— Hacer realidad nuestro protagonismo asumiendo responsabilidades, tomando decisiones ante las cuestiones que afectan y aumentando la esperanza y la confianza en las personas.

— Somos conscientes de las dificultades de esta tarea. Creemos que no es trabajo de un día. Pero aceptamos el reto de ir progresivamente luchando por esta tarea. En esta marcha estará permanentemente presente nuestra reflexión y autocrítica como elemento de evaluación y de progreso.

J. A. Arzoz

¿Conoce vd. el nuevo Derecho de Alquiler?

Un folleto en español se lo explica gratis

El nuevo derecho de alquiler vigente en la RFA es desconocido por muchos trabajadores extranjeros. Algunos propietarios de viviendas intentan aprovechar esta circunstancia para imponer a los inquilinos condiciones que no son legales. Para ayudar en estas situaciones, el Ministro Federal de Justicia, Hans Engelhard (FDP), ha puesto a disposición de los extranjeros un folleto, editado en 6 lenguas, que contiene los aspectos fundamentales del derecho de alquiler actual. La edición española del folleto puede encargarse gratis al Bundesjustizministerium, Heinemannstr. 6, 5300 Bonn 2.